

ÚVODNÍK / LEITARTIKEL / EDITORIAL

1

VÝROČNÉ CENY / JÄHRLICHE PREISVERLEIHUNG / ANNUAL AWARDS

Výročné ceny časopisu Pamiatky a múzeá za rok 2018

Jährliche Preisverleihung des Magazines Pamiatky a múzeá 2018

Annual Awards of the Magazine Pamiatky a múzeá 2018

2

Erik Hrnčiarik – Milan Horňák

Germánsky dvorec v Podunajských Biskupiciach.

Stavby budované na rímsky spôsob

Germanischer Herrenhof in Podunajské Biskupice.

Architektur nach römischem Vorbild

Germanic courtyard in Podunajské Biskupice.

Buildings constructed in the roman method

12

Vladimír Varsik

Germánsky dvorec v Podunajských Biskupiciach. Svedectvo nálezov

Germanischer Herrenhof in Podunajské Biskupice. Zeugnis der Funde

Germanic courtyard in Podunajské Biskupice. Testimony of the findings

17

Alexandra Kusá – Lucia Gregorová Stach

Tomuto koňovi sa na zuby pozri! Na margo Zbierky Linea v SNG

Diesem Gaul musst du unbedingt ins Maul schauen!

Anmerkung zur Sammlung Linea in der Slowakischen Nationalgalerie

Look this horse in the mouth!

With regard to the Linea Collection in Slovak National Gallery

22

Zuzana Koblišková

100 rokov dizajnu / Slovensko 1918 – 2018

100 Jahre Design / Slowakei 1918 – 2018

100 Years of Design / Slovakia 1918–2018

25

Jiří Mandl

100 rokov lodiarstva v Československu a na Slovensku

100 Jahre Schiffbau in der Tschechoslowakei und Slowakei

100 years of shipbuilding in Czechoslovakia and Slovakia

27

Peter Buday

Múzeum vo víre dejín

Museum im Wirbel der Geschichte

Museum in the Wind of History

30

Richard R. Senček

Bystrický Permon

Permon von Bystrica

Permon of Bystrica

33

Miloš Dudáš

Obnova Stodolovej vily v Liptovskom Mikuláši

Renovierung der Villa von Stodola in Liptovský Mikuláš

Reconstruction of Stodola's villa in Liptovský Mikuláš

35

Peter Šimon

Reštaurovanie trojičného stúpu v meste Šaštín-Stráže

Restaurierung der Dreifaltigkeitssäule in der Stadt Šaštín-Stráže

Restoration of the Holy Trinity column in Šaštín-Stráže

40

Eva Šmelková

Gotická cesta.

Združenie na obnovu a propagáciu sakrálnych pamiatok na Gemer

Gotischer Weg.

Verein zur Restaurierung und Förderung von Sakraldenkmälern in Gemer

Gothic Route.

Association for restoration and promotion of sacral monuments in Gemer

46

Lucia Pastierová – Jozef Múdry

Liečebný dom Machnáč v Trenčianskych Tepliciach.

Smutný nemý hrdina filmu Po sezóne

Kurhaus Machnáč in Trenčianske Teplice.

Trauriger stummer Held des Films Nach der Saison

Machnáč sanatorium in Trenčianske Teplice.

Sad dumb hero of the movie Off season

50

Lenka Lubušková

Čosi navyiac k Česko-slovenskej / Slovensko-českej výstave

Etwas mehr zu der Tschechisch-slowakischen / Slowakisch-tschechischen Ausstellung

Something extra to the Czech-Slovak / Slovak-Czech Exhibition

57

BANSKÁ ŠTIAVNICA / BANSKÁ ŠTIAVNICA / BANSKÁ ŠTIAVNICA

Iveta Chovanová – Jozef Labuda

Slovenské banské múzeum a kultúrne dedičstvo Banskej Štiavnice

Slowakisches Bergbaumuseum und das Kulturerbe von Banská Štiavnica

Slovak Mining Museum and cultural heritage of Banská Štiavnica

60

Katarína Vošková

Vzdelávacie a vedeckovýskumné centrum Fakulty architektúry STU v Banskej Štiavnici

Das Bildungs- und Forschungszentrum der Fakultät für Architektur

der Slowakischen Technischen Universität in Banská Štiavnica

Educational and Research Centre of the Faculty of Architecture

of the Slovak Technical University in Banská Štiavnica

63

ROZHOVOR / INTERVIEW / INTERVIEW

Tri otázky Nadežde Babiakovej, primátorky Banskej Štiavnice

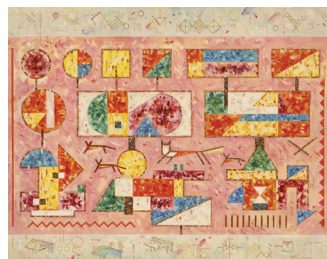
Drei Fragen an Nadežda Babiaková, Bürgermeisterin von Banská Štiavnica

Three questions for Nadežda Babiaková, the Mayor of Banská Štiavnica

67

NOTES / NOTIZEN / NOTES

69



OBÁLKA

Diela zo Zbierky Linea, predná strana: Ľudovít Fulla, *Lišky v sade*, 1967;zadná strana: Vojtech Erdélyi, *Stromy na vode*, okolo 1925Works from Linea Collection, front cover: Ľudovít Fulla, *Foxes in the garden*,1967; back cover: Vojtech Erdélyi, *Trees on the water*, around 1925

Zdroj: Slovenská národná galéria